



## Ecart s d'identit é

**Société Alpine d'Information  
et de Diffusion**

S.A.R.L. de Presse  
au capital de 5000 F  
S.A.I.D. / A.D.A.T.E.  
5, place Sainte Claire  
38000 GRENOBLE  
Tél : 76 44 46 52  
Fax : 76 63 80 10

**Directeur de la Publication :**

Paul BRON

**Comité de Rédaction :**

Nadir BOUMAZA

Paul BRON

Abdellatif CHAOUITE

Gilles DESRUMAUX

Anne LE BALLE

Achour OUAMARA

Philippe WARIN

Kouider YACOUB

**Secrétaire de Rédaction :**

Anne LE BALLE

**Fondateur :**

Paul MUZARD

**Mise en page :**

A.D.A.T.E.

Commission Paritaire n°62283

ISSN 0241.9432

RCB 314634262

Dépôt Légal :

2<sup>e</sup> Trimestre 1994

Impression :

Prestoprint - Grenoble

Tirage : 600 exemplaires

**Abonnement :**

1 an - 4 numéros : 120 F.

Soutien : 200 F

à adresser à : S.A.I.D.

5, place Sainte Claire

38000 GRENOBLE

**Les articles n'engagent que la  
responsabilité de leurs auteurs.**

## S O M M A I R E

## L'IMMIGRATION FEMININE ET SON DEVENIR

- Editorial, *Anne LEBALLE* p. 1
- Les femmes au sein de l'immigration étrangère en France,  
*Jacques BAROU* p. 2
- Six ans après, Naïma raconte p. 5
- Formation de femmes, apprentissage du français :  
l'expérience de l'AEFTI, *Hourya ZITOUNI* p. 6
- Aujourd'hui, je dois travailler pour faire vivre ma famille :  
entretien avec Fadila et Fahima d'Echirolles p. 8
- Entre mères et filles turques : écart d'identité ? *Sebahat EROL* p. 9
- "Mesdames, ce n'est pas seulement : votre ventre qui m'intéresse !" p. 11
- Femme, turque et professeur de français : témoignage, *Sebahat EROL* p. 13
- Entretien avec l'association CONVIVIO DES FAMILLES d'Echirolles p. 15
- Femmes turques et immigration,  
*Asuman SEMIZOGLU PLOUHINEC.* p. 18
- L'Association EL AMAL de Pontcharra :  
entretien avec Madame OUTALBALI, présidente p. 21
- De l'autre côté du foulard, *Françoise RODARY* p. 22
- Militantisme féminin, Algérie et immigration, *Zebeïda CHERGUI* p. 24
- Rubrique : Notes de lecture p. 27